

# 英士在星設海事法律聯盟 利推動國際航運仲裁中心建設

## 創新服務

國際航運中心軟環境最近出現創新服務品種，倫敦有威望的海事律師行——英士律師事務所（Ince & Co international law firm）與新加坡 Incisive Law 律師行結成正式法律聯盟（FLA），該法律聯盟以海商法為基礎，將歐亞兩地法律服務品種混合起來，取長補短，發揮各自優勢，其服務方式是全球首見，同時亦是第一家英籍海事律師事務所所在新加坡代表客戶以新加坡法律進行有關訴訟。

新加坡媒體報道，這個新聯盟名叫英士法律聯盟（Ince Law Alliance），特點是優勢互補。英士以傳統海事訴訟為強項，Incisive Law 專注於非商業性爭議的法律。新聯盟團隊由比爾·里克奎和蘇巴拉曼領導。

## 明顯節省時間成本

對新聯盟，一般人僅僅是以一個司法管轄區兩種法律來理解。但從事海事法律人士認為，從實務的角度來理解，這是新加坡、英國兩種法律體制混合版，好處是更能夠解決海事領域的問題。「從客戶的角度來說，這種安排方便，因為現在有一個單點聯繫，優點是明顯節省了時間和成本。」英士律師事務所合夥人李察·諾弗爾在接受訪問時強調了這個要點。

根據新加坡法律允許的做法，目前在外國或離岸，涉及新加坡法律的國際仲裁的糾紛，只能提出建議、勸導，但無法在新加坡國內仲裁糾紛或在當地法院提出訴訟。

「通常的安排是，海外律師事務所會向一家不相關的當地律師事務所發出指示，對涉及新加坡法律或法律糾紛而需在新加坡法院訴訟的客戶處理事務。」Incisive Law 的董事總經理蘇巴拉曼，講出了本土律師事務所為客戶爭取權益在海外服務的難處。

新的法律聯盟出現之後，「假如有客戶向英士法律聯盟要求新加坡的法律諮詢或代理在新加坡法院的訴訟，作為聯盟在本地的一方 Incisive Law 會立即履行職責。」

在新加坡，眾多公司所設立的法律聯盟（FLA）內部，有獨立的法人身份，如果他們是一個單一的法律事務所，他們可以作為法律服務市場的單一服務供應商和為

## INCE & CO | INTERNATIONAL LAW FIRM

IN ALLIANCE WITH INCISIVE LAW LLC



英士律師行創新組合的正式法律聯盟（FLA），開海事法律與商業糾紛互動之先河。圖是英士新加坡高級合夥人諾瓦爾（左）、INCISIVE 聯席董事蘇巴拉曼（前）和里克奎（右）

## 第6屆新加坡海事周開幕

第6屆新加坡海事周本月10日在新加坡娛樂中心正式開幕，一連舉行五天，預計有多個重要議題內容會議舉行。主辦的新加坡海事及港務管理局（MPA）預計整個海事周會有1.7萬人參加，共有25個盛事會在展覽會或國際會議上展現或討論。新加坡交通運輸部部長林雙吉在歡迎宴會上表示，這是一個受到業內人士重視及支持的盛會，反

映了新加坡要成為國際航運中心的決心。已知大會將在週內會舉行3個引人矚目的國際會議：新加坡海事講座、國際化工及石油污染會議及展覽2011年、國際海運、港口技術與發展會議2011年，超過70家海事及航運業的企業報名參加展覽，並使用10萬塊「樂高」來砌成一幅4米乘2米的海事主題壁畫。

客戶草擬法案。

從新加坡法律部門角度來看，這種創新的服務方式的發展，其結果必是日益自由化，完全符合新加坡雄心勃勃的目標，即是要成為除倫敦國際航運中心之外，另一個可選擇解決爭端的中心。

李察·諾弗爾以堅定語氣表示「我敢肯定還會有其他公司，跟隨我們的腳步。」

## 懂雙法律人才吃香

越來越多的海事法律事務所，了解正在形成的新加坡、英國法律互動之下的服務方式所產生的連鎖效應。

「根據新加坡法律，其中一個配套優勢是正式法律聯盟（FLA），但對於船東、船舶經紀人到新加坡設立公司仍存在一定問題。」這是 Incisive Law 聯席董事總經理里克奎的看法。

已知在未來三個月裡，英士法律聯盟會擴大編制和人員，由目前的18人，增加至24或25人，其中10名是新加坡本地僱員，一些是對新加坡、英國法律兩地都有認識，合資格的專業人員。

## 阿航月內開上海 A380 線

【本報記者楊楠上海十一日電】阿聯酋航空宣布，將於27日開辦由上海至阿聯酋的定期航線，並以空巴「巨無霸」A380客機運營。每周三班，分別是周3、5、日。

上海機場集團副總裁、上海國際機場股份公司董事長俞吾炎表示：「上海浦東國際機場首次起降 A380 定期航班，將給旅客出行帶來新體驗，而為迎接 A380 超大型客機到來，浦東國際機場投入大量資金，進行了適應性改造，並制定周密的 A380 機型保障措，以保證 A380 在上海的順利、安全運營。」

## 東莞物流中心收入破億美元

【本報記者黃仰鵬東莞十一日電】東莞保稅物流中心自去年5月份運營以來保持良好的發展態勢，今年首季總額破一億美元創新高，達到去年半年的業務總額，其中3月份的貨物總金額環比增長率高達227.5%。

除了借助物流網技術，推進東莞保稅物流中心按照國家物流標準化建設之外，虎門港目前還在積極地推動金融業務和物流業融合，包括推進擔保公司和物流銀行等金融創新項目，預計上半年將成立擔保公司並完成有關申報工作。虎門港擔保公司成立後將首先專注於現代物流公共信息服務平台建設、運營，利用海關、倉儲公司的實時信息數據，為入港企業提供配合物流的資金流服務，提供供應鏈融資服務。東莞保稅物流中心1期規劃倉儲面積約25萬平方米，目前已建成並投入使用1.1萬平方米倉庫和3.6萬平方米堆場。



▲東莞保稅物流中心今年首季業務量突破1億美元 本報攝

## 簡訊

### 利豐股份擬一拆二

利豐（00494）宣布，擬按每一股股份，分拆為兩股股份，但每手交易單位維持2000股不變。利豐指出，股份拆細後，可減少股份成交價，提高股份市場流通性，從而吸引更多投資者買賣股份，及擴大股東基礎。利豐計劃把分拆議程，在5月18日舉行的股東周年大會上投票表決。

### 長和上海地皮快簽約

和黃（00013）表示，就投得的上海青浦區趙巷鎮特色居住區土地，與青浦國土局協定使用權出讓合同條款，預計在4月25日或以前簽署。和黃與長實（00001）各持50%權益的「業買投資」以16.2億元（人民幣，下同）購入該幅地皮，總面積7.4萬平方米，日後會發展成住宅物業，項目總投資額約19.64億元。

### 置富信託再融資38億

置富資產管理表示，置富產業信託（00778）昨日成功為現有31億港元貸款融資進行再融資。根據新銀團貸款協議，涉及本金38億港元，當中包括28.3億港元定期貸款融資，及9.7億港元循環信貸融資，年息率為香港銀行同業拆息加0.91厘，到期日為2016年4月。

### 方興發5億美元票據

方興地產（00817）宣布，發行2021年到期的5億美元優先票據，年息率6.75%。所得淨額4.96億美元，擬用作營運資金、尚未償還債項再融資、資本支出及其他一般公司用途。聯席牽頭經辦人為滙豐銀行、蘇格蘭皇家銀行、德意志銀行及野村。公司已經收到新加坡證交所同意票據於新加坡證交所上市的原則性批准。

### 龍湖首季銷售98億倍增

龍湖地產（00960）宣布，3月份實現合同簽約金額25.6億元（人民幣，下同），同比增長14.3%，今年首季實現合同銷售金額98.8億元，同比大幅增長118.6%。其中中西部區域佔47.7%，環渤海區域佔35.6%，長三角區域佔16.7%。「天街」系列三個商業綜合體銷售貢獻合計超過20%。

3月，集團在北京的首個城市綜合體項目，位於朝陽區的龍湖·長楸天街首次開盤，憑藉「全家庭型生活體」的創新定位，當月簽約金額超過3.5億元，是唯一列入北京銷售排行榜前十的140平方米以上非別墅類項目。

### 黃金集團主拓金融業

黃金集團（01031，將改名為金利豐金融）行政總裁朱李月華表示，早前向平保（02318）旗下平安人壽及西京投資配股，所得資金將拓展內地資產管理服務業務。她續說，將借助平保在內地金融業務的經驗，希望雙方再有新的合作。

另外，朱李月華提到，未來會集中拓展金融業務，期望吸引更多海外企業來港上市，包括東歐、南美及非洲等企業，又透露該公司手頭正處理兩間內地企業來港招股上市。

## 香港上市公司業績公布日期

08225	萬全科技業業 (未)	02208	金風科技 (季)	00553	熊貓電子 (季)
	4月12日		4月20日		4月29日
	4月13日	00042	東北電氣 (季)	08305	江晨國際 (季)
08050	FLEXSYSTEM (特)	00712	卡姆丹克太陽能 (季)		5月6日
	4月14日	00900	AEON 信貸財務 (未)	08248	幻音數碼 (季)
00525	廣深鐵路 (季)	00940	中國動物保健品 (季)		5月11日
	4月15日	01137	城市電訊 (中)	00388	香港交易所 (季)
08190	康信控股 (季)		4月21日	00700	騰訊控股 (季)
	4月18日	00840	天業節水 (季)		5月12日
00875	連發國際 (未)	03989	南車時代電氣 (季)	08197	東北虎業業 (季)
00914	安徽海螺水泥 (未)		4月26日		5月26日
01094	中國公共採購 (季)	01138	中海發展 (季)	00244	先施 (未)
03311	中國建築國際 (季)		4月27日		8月10日
	4月19日	00338	上海石油化工 (季)	00293	國泰航空 (中)
00081	中國海外宏洋 (季)	00522	ASM 太平洋 (季)		8月11日
00688	中國海外發展 (季)	01055	南方航空 (季)	00019	太古公司A (中)
00763	中興通訊 (季)		4月28日	00087	太古公司B (中)
00902	華能國際電力 (季)	00386	中國石油化工 (季)		

## 仙台機場本周重開 部分國內航班恢復

全日本航空公司和日本航空公司將於4月13日開始執行飛往仙台機場的救援航班。3月11日日本地震以及引發的海嘯侵襲日本東北，仙台機場被洪水淹沒。仙台機場受損嚴重，被迫停止運營商業航班。

日本政府4月8日宣布，本周（11日至15日）仙台機場將部分重新開放。全日空表示，仙台機場的恢復比最初預期要迅速，並對日本運輸部、日本及美國軍隊以及其他組織作出的努力表示讚揚。13日開始，全日空將開始運營仙台機場至東京羽田國際機場的航班，每天3班，使用波音737-800飛機執飛。飛機機身上將噴塗標語：日本，團結向前。日航4月8日表示，儘管仙台機場的航班運營環境仍不穩定，但日航計劃自4月13日至20日開始運營從成田國際機場和大阪伊丹機場飛往仙台機場的航班，使用波音737-800飛機執飛。同時，福岡機場、大阪伊丹及札幌機場至仙台機場的日航航班將推遲至5月31日才恢復。日航表示，3月12日以來日航已經增開了700多班次飛往日本北部機場的加班航班，包括山形、勝岡以及秋田機場等。

## TCC 暫停並重組箱運業務

全球首家廉價集裝箱航運公司——挪威天照箱運（TCC）日前公布，已暫停營運旗下箱運航線，並會重組有關業務。該公司主營的泛太航線近期面對運費和貨量不濟情況，行政總裁莫勒坦言，中國港口碼頭之間競爭激烈，公司依賴的太倉貨量未如理想，必須重新審視業務發展前景。

TCC在去年4月才投入營運，以非班輪形式的箱運航線服務，從中國太倉、寧波和青島出發直達美國洛杉磯，每艘船運力不過3000箱，以「直達」和「簡單」概念為招牌。不過，儘管國際班輪業界普遍在2010年大賺，但TCC在投入營

運的首8個月內，只能錄得740萬美元稅前虧損，被質疑其獨特的經營方式是否可行。

### 8個月虧損740萬美元

莫勒表示：「經過深入研究和徵詢法律意見後，公司最終決定重組箱運業務。」TCC的運作原由兩家公司分工，一是以挪威萊薩克為總部的企業部門公司TCC ASA，一是以丹麥哥本哈根為總部的航線營運部門公司TCC A/S。在新安排下，前者將繼續正常運作，但會專門負責出租船舶，後者則是被重組的目標。

挪威權威海事雜誌日前引述莫勒指出，在經營不濟情況下，該公司打算結束箱運業務。莫勒當時表示：「我不知道我們會做什麼，但情況真的非常糟糕。這並非能夠獲利的生意，因此我們正檢討營運規畫，以另一角度分析業務發展。」莫勒表示：「公司重組箱運業務，是保護資產的最佳方法。我們預期在重組行動過後，公司將有能力支付債務和保護所有股東的利益。」

鄰近上海的太倉港是TCC第一個進駐的始發港，本想從該港直達美國，以減少掛港的「簡約」服務吸引貨主，但其後卻無奈要增加其他掛港。

### 中國港口間競爭激烈

莫勒承認：「TCC主要依賴的太倉港貨量，但該港始終未如原先預期，是由於各個中國港口碼頭之間競爭激烈。」他又指出：「泛太航線市場需求回落，貨主雖然簽署2010至11年度合約，但卻無法提供承諾的足夠貨量。因此，可見支持TCC經營模式的市場背景已經改變，董事會和管理層都要尋求其他的經營方式。」

該公司目前仍擁有1艘2500箱船及長租5艘3000箱船，有權續租至2013年，並持有其中3艘船的優先權，可見公司本身具備以出租船舶增加收入的潛力。專家報告顯示，貨櫃船租金在09年跌至低位後，去年已持續上升，現水平已處於近兩年高位，因此在該公司完成重組前，該批船或有望暫時提供穩定的收入。

## 國泰停飛部分札幌線

國泰航空和港龍航空昨日公布由4月16日至5月底的日本航班最新安排，前者雖然恢復部分前往東京航班，但決定首次停飛部分札幌航線，而港龍亦會取消部分來往福岡和沖繩的航班。國泰亦宣布，會跟隨其他航空公司做法，恢復安排機組人員在東京留宿。

國泰早前已公布4月1日至15日的航班安排，當時往來福岡和札幌都不受影響。在今次新安排下，由5月1日至5月31日期間，雖然國泰每天經台北中轉站往來福岡的航班仍會如常運作，但部分札幌航線則會停飛，原來每周4班來往香港至札幌的周三及周六航班會被取消。

### 逐步恢復東京線

至於本月初被大幅減班的東京航線，班次則逐步恢復，由4月16日至5月底，國泰每天由香港前往東京的航班會恢復至6班。被取消的東京航線原本都在成田機場升降，亦即早前被取消的羽田機場航班將會恢復。然而，大阪航線會額外被取消1班航班，該公司5月期間往來大阪的班次會減至3班。此外，2班來往名古屋的航班則繼續被取消，該公

司在5月底前每天只運作2班名古屋航班。

國泰宣布，除即日往來航班外，會恢復機組人員於東京留宿的安排，因為根據聯合國6個組織的最新公告，往來日本的航空服務並不威脅安全或健康，主要航空公司大多恢復機組人員於東京留宿的安排。該公司稱，會確保東京酒店所提供的食水及食物供應充足，而且合乎安全標準。

### 港龍減福岡航班

另外，港龍首次公布，會由5月1日起取消兩班來往福岡航班，令福岡線班次減至每周5班，每周兩班的沖繩航線則停飛至7月2日止。

### 港龍翠玉軒合作空中餐

港龍航空與著名中菜食府「翠玉軒」攜手推出新季度空中美膳。新季度空中餐膳有超過20款菜式選擇，將於今年4月16日至明年4月15日期間，供應予所有由香港飛往北京與上海的乘客，而乘坐頭等及商務艙前往台北與高雄的乘客，亦有機會親嘗空中美膳的滋味。